

Gaspar Pérez de Villagrà: Cronista de Chihuahua en su Historia de Nuevo México

POR DIZÁN VÁZQUEZ

Pérez de Villagrà es el tercero de los tres cronistas españoles del siglo XVI que nos dejaron alguna referencia a lo que hoy es el estado de Chihuahua. Los otros dos son Álvar Nuez Cabeza de Vaca y Baltasar de Obregón. De los tres se puede decir que su referencia a nuestro territorio fue meramente accidental. Los tres pisaron el suelo chihuahuense por unos cuantos días. Cabeza de Vaca unos dos meses, enero y febrero de 1536; Obregón, por unos cuantos días en Paquim, a fines de 1565 o principios de 1566¹; y Villagrà un poco más: del 25 de enero al 30 de abril de 1598.

Sin embargo, sus breves referencias a Chihuahua, a nuestro territorio y a nuestros primitivos pobladores, son valiosas joyas que, aun en su brevedad, nos proporcionan los primeros datos escritos sobre Chihuahua.

El poeta soldado de Oñate...

En este espacio, hablar de Gaspar Pérez de Villagrà, o Villagrán. Este poeta-soldado, autor de "La Historia de la Nueva México", era criollo. Nació en Puebla de los ngeles hacia el año de 1555, descendiente de una familia de famosos capitanes, como don Francisco de Villagrà, conquistador de Chile². Muy joven fue enviado por su padre, Hernán Pérez de Villagrà, a España para su formación escolar. Se gradu de bachiller en letras en la Universidad de Salamanca y pas siete años en la corte de Felipe II. Debió regresar a América hacia el año de 1580.

En 1595, Villagrà se asoció a la expedición que preparaba don Juan de Oñate para la conquista y colonización de Nuevo México. Expedición que por diferentes contratiempos, causados por el virrey conde de Monterrey, don Gaspar de Zúniga y Acevedo, tuvo que aplazarse por dos años. En la lista de los integrantes del ejército de Oñate, que se hizo en 1598, se le describe

como de mediana estatura, fornido, barba canosa y calvo.

Villagrà gozó siempre de la plena confianza de don Juan de Oñate, quien lo escogió a menudo para realizar las más delicadas comisiones, como sus viajes al valle de San Bartolomé y a Zacatecas para reclutar más soldados y ayuda para el ejército. Ya desde la penosa marcha de Oñate hacia Santa Bárbara, Pérez de Villagrà aparece como comisionado por Oñate para castigar a varios soldados insurrectos que habían cometido robos y violaciones contra colonos.

Junto con Saldívar y otros seis hombres, fue escogido para descubrir el paso del río Grande tras grandes penalidades. A esa confianza, Villagrà correspondió con una fidelidad igualmente plena a su general, Oñate. Tenía el grado de capitán y fue procurador de Justicia de su ejército, así como miembro de su Consejo de Guerra. "Como juez asesor, Villagrà deberá decidir junto con los misioneros materias de orden eclesiástico y de foro mixto, cargos que ejerció en diversas ocasiones durante la conquista"³.

Despu de la batalla de coma, decisiva para la conquista de Nuevo México, y en la que Villagrà jugó un papel crucial, éste fue elegido gobernador de dicha plaza, pero no ejerció el cargo más que un año, pues en 1599 fue enviado por Oñate a la Nueva España para conseguir refuerzos. El virrey Zúniga, el eterno enemigo de Oñate, lo desautorizó para tal tarea y nombr otro encargado. Viendo que en México se le seguí obstaculizando, Oñate envió a Villagrà a España, para interceder por él y por su obra en Nuevo México ante la corte de Madrid. Mientras tanto, el 1 de octubre de 1603. Oñate, por un poder real, declaró a Villagrà hijodalgo de solar, con todos los privilegios para él y sus descen-

Continúa en la pág. 3

¹ Según Mecham, en *Francisco de Ibarra*, contradiciendo a Obregón, que dice que fue en 1567.

² Para los datos biográficos de Villagrà, sigo en buena parte a Mercedes Junquera, cf. Bibliografía.

³ Mercedes Junquera, op. cit.



UACJ

INSTITUTO
DE CIENCIAS SOCIALES
Y ADMINISTRACIÓN
(ICSA)

UNIDAD DE ESTUDIOS
HISTÓRICOS Y SOCIALES
EXTENSIÓN CHIHUAHUA

Lic. Jorge Quintana Silveyra
Rector de la UACJ.

Lic. Javier Sánchez Carlos
Director del ICSA.

**Dr. Alfonso Cortazar
Martínez**
Jefe del Depto. de Ciencias
Sociales.

Pbro. Dizán Vázquez Loya
Coordinador de la UEHS,
Extensión Chihuahua.

Lic. Ma. Isabel Sen Venero
Responsable del Boletín.

Colaboradores de este
número:

Dizán Vázquez Loya
Regina Navarro Dücker
Ma. Isabel Sen Venero

De este boletín informativo se
publican diez números al año.

ÁLVAREZ DE ARCILA 2107,
SAN FELIPE,
31240 CHIHUAHUA, CHIH.,
MÉXICO.

TEL. y FAX (614) 4 14 50 23.

E-mail: uacj2003@prodigy.net.mx
www.uacj.mx/uehs

DE LA UACJ...

Ante el Consejo Universitario, el rector Felipe Fornelli Lafón rindió el pasado 10 de octubre su sexto y último informe de actividades, en la misma ceremonia en la que Jorge Mario Quintana Silveyra protestó como el octavo rector de nuestra máxima casa de estudios, .

El Rector saliente, manifestó que se entregaba una institución reconocida en lo académico a nivel nacional, querida y respetada por su comunidad, y destacó el crecimiento que se tuvo en infraestructura, en oferta académica, en matrícula estudiantil y en el aumento en el nivel de la calidad académica de los programas, lo que le valió el reconocimiento como una de las mejores universidades del país.

La presentación de este sexto informe, consistió en un breve mensaje acompañado de un video y un documento escrito. Entre los puntos relativos a las actividades sustanciales de la Universidad se señaló:

Docencia. Acorde con las metas del Plan Institucional de Desarrollo 2000-2006, se atiende a más del 20% de los egresados de preparatoria del estado y un porcentaje mayor al 50% de los egresados en Ciudad Juárez. La calidad y solidez académica, entre otros factores, implicaron que en los últimos seis años la demanda se incrementara en un 54%. En el año 2000, había 11,431 alumnos matriculados, en 2006 son 18,692.

Oferta Educativa. Se amplió y diversificó, siempre con criterios de calidad. En el 2000, ofertábamos 55 programas de estudios (de licenciatura y posgrado) en los cuatro institutos de la UACJ; en 2006, la oferta aumenta a 74. La nueva oferta educativa generada durante el periodo que se informa, se orientó al desarrollo del posgrado en tres modalidades: 1. Programas propios: Maestrías en Ciencias de los Materiales, en Ciencias y Orientación en Genómica, reapertura de la Maestría en Filosofía y Doctorado en Ciencias Sociales; 2. Programas interinstitucionales: Maestría en Ciencias de la Salud, Orientación Tuberculosis. Y, 3. Programas visitantes: Doctorado en Ciencias Administrativas de la UNAM. También se avanzó en el objetivo de consolidar los programas de doble ciclo con la apertura del Programa de Desarrollo Infantil en el Campus Nuevo Casas Grandes, donde además se integró el Programa de Enfermería General.

Acreditación. El 96% de nuestros alumnos estudia en un programa con acreditación de calidad. En el año 2000 sólo un programa de licenciatura tenía la acreditación por organismos nacionales, y tres contaban con nivel uno. Hoy veintiséis programas tienen reconocimiento de calidad acreditada. Este logro nos ha valido en dos ocasiones el reconocimiento nacional y el formar parte del Consorcio de Universidades Mexicanas.

Modelo educativo. El proceso de implantación del modelo educativo centrado en el aprendizaje avanza de manera significativa en toda la Institución, prácticamente todos los programas han incorporado enfoques y estrategias en las que el alumno es el protagonista central de los procesos educativos.

Apoyo a estudiantes. Para enfrentar las condiciones de desigualdad que se generan en el contexto social y que impactan en el ingreso, permanencia y aprovechamiento académico de los estudiantes, la Institución otorgó exención de pago por derechos del examen de admisión a 186 aspirantes de bajos recursos; 7,679 alumnos cuentan con algún tipo de beca, lo que representa el 22% de la matrícula total, es decir, en cada semestre al menos 1 de cada 5 alumnos es becario. Además, se dispone de tres vertientes de apoyo que posibilitan el tránsito exitoso y el buen desempeño de los estudiantes: los Programas Institucional de Tutoría, de Universidad Saludable, y de la Coordinación de Orientación y Bienestar Estudiantil (COBE).

Investigación. Las actividades de los profesores y estudiantes, se concentraron fundamentalmente en: a) Trabajo de investigación colegiado a través de los cuerpos académicos; b) Formación en investigación científica de los alumnos del pregrado; c) Participación de los profesores en convocatorias nacionales y extranjeras para captación de financiamiento a proyectos de investigación, involucrando directamente a estudiantes y comunidad; y, d) Generación y difusión del conocimiento a través de actividades académicas nacionales e internacionales que les permitieron generar productos académicos.

Extensión. Las actividades de extensionismo más importantes, fueron ofrecidas a través de las Brigadas Multidisciplinarias, Bufete Jurídico Universitario y Clínicas universitarias, incluyendo el programa intersectorial de atención profesional a familias y Mujeres en Situación de Violencia (MUSIVI), y proyectos comunitarios emprendidos por estudiantes de los distintos institutos.

Servicio Social. Al igual que el Programa de vinculación con el entorno, han sido certificados en la norma ISO 9001:2000, a partir de este año. En el periodo octubre de 2004 a agosto de 2005, 1,753 alumnos y egresados iniciaron la prestación de su servicio social y colaboraron en 440 dependencias del sector público y 165 del sector universitario.

El informe en texto completo puede consultarse en la página electrónica de la UACJ: <http://www.uacj.mx>

Viene de la pág. 1
dientes.

Villagrá permaneció en España hasta 1608, año en que regresó a México, pero luego volvió otra vez a España en 1609⁴, año en que escribió su *Historia*. El 8 de julio de 1613, solicita del rey, en vista de su hoja de servicios, que se le permita volver a la Nueva España y recibir tierras de acuerdo a sus merecimientos y a los gastos particulares invertidos en la expedición.

Villagrá se vio implicado en el juicio que se entabló contra Oñate por parte de la Real Audiencia de la Nueva España. Se defiende de los dos cargos que se le hicieron: a) Que hizo justicia a dos desertores del ejército, llamados Manuel Portugués y Juan González, cortándoles la cabeza, sin juzgarlos ni dar tiempo a confesar, dejando a otros dos sin castigo; b) Que en su carta al virrey había exagerado la riqueza del terreno descubierto, cuando la realidad era muy contraria. Declarado culpable en 1614, al igual que Oñate, se le privó de sus tierras en Nuevo México y se le desterró de esa provincia por un periodo de seis años y de la corte del virrey, por dos años. También se le prohibió ejercer su oficio y cargo de capitán por dos años, haciéndole pagar los gastos del juicio. La composición de su *Historia de la Nueva México* no fue ajena a la intención de reivindicar su nombre de todas esas acusaciones, encomiando la obra que con Oñate, él y sus compañeros habían realizado en Nuevo México.

El 20 de noviembre de 1615, en España, certificó que dada la lista de sus servicios, pedía el gobierno de Campeche y el Corregimiento de Tabasco. Finalmente, el 20 de febrero de 1620, Villagrá fue nombrado alcalde de Zapotitlán, en Guatemala. Este cargo no llegó a ejercerlo nunca, ya que de camino para ocupar su nuevo puesto, murió en el barco que lo llevaba a América. A su muerte, dejó viuda y dos hijos: José de Villagrá y María de Vilches, casada con el capitán Cristóbal Becerra y Moctezuma. Su viuda, Catalina de Soto, envió a su hijo a España con un memorial, pidiendo dinero en 1622. El Consejo de Indias aprobó darle la cantidad de 200 pesos.

Villagrá historiador...

Estando en España, Villagrá escribió sus memorias en 1609 con el título original de *La Historia de la Nueva México*, once años después de los sucesos narrados. Se publicó en Alcalá de Henares en el año de 1610. Una segunda edición no se hizo sino hasta 1900, en la ciudad de México, por el Museo Nacional. Esta edición consta

de dos volúmenes: el primero, que reproduce la edición original de 1610, con una introducción de Luis González Obregón; y el segundo, que incluye documentos relacionados con Gaspar de Villagrá, recogidos por José Fernando Ramírez.

Ediciones posteriores a la de 1900...

Historia de la Nueva México, 1610. A Critical and Annotated Spanish/English Edition. Translated and Edited by Manuel Encinas, Alfred Rodriguez and Joseph Sanchez. Albuquerque, NM, University of New Mexico Press, 1992

Historia de la Nueva México. Editada por Felipe I. Echenique, México, D. F., Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1993.

Historia de Nuevo México. Edición (Introducción y Notas) de Mercedes Junquera. Publicada primero en Madrid, Historia 16, 1989. Segunda edición en la Colección Crónicas de América, de Dastin Ediciones, Madrid 2001. Reproducida en 2003, en edición económica, para Ediciones y Distribuciones Promo Libro, Madrid.

La *Historia de Nuevo México* es un poema épico, en forma de balada, con versos endecásilabos, distribuido en 34 cantos o capítulos, en los que intercala algunos documentos originales en prosa.

Como obra literaria, ha sido poco conocida en los ambientes literarios y no ha sido valorada por los críticos. Para Bandelier, que hizo dos copias a mano de la obra sobre la edición de México, "La poesía del libro es espesa, o mejor dicho chapucera⁵. Pero aún así, no cabe duda de su valor. Villagrán era un poeta abominable, pero era buen historiador, aunque sólo fuera porque tomó parte en los hechos. Su versión de la tragedia de Ácoma y la reconquista de los (indios) pueblo es excesivamente homérica; pero era el estilo de la época"⁶.

Como obra de historia, pues, el libro ha recibido una calificación de sobresaliente, sobre todo por los escritores norteamericanos, que la consideran obra fundamental dentro de la historiografía del sur de los Estados Unidos, escrita once años antes de la primera historia de origen anglosajón en los Estados Unidos⁷.

Ya vimos la valoración de Bandelier, negativa en cuanto a su valor literario, pero positiva en cuanto a su valor histórico. Luis González Obregón, en su introducción a la edición mexicana de 1900, considera a Villagrá más cronista que poeta y lamenta que no haya usado la prosa en lugar del verso para darnos la información de

⁴ Según testimonio suyo, dado en Sevilla el 10 de mayo de 1610 (dato de M. Junquera, op. cit. Esta autora dice que también fue alcalde de Guanaceví, Durango, pero no hallo en que periodo pudo darse esto, a no ser antes de unirse a la expedición de Oñate).

⁵ Tosca, no pulida.

⁶ Bandelier, *Documentary History of the Zuñi Tribe*, p. 82, 1898. Cita por Mercedes Junquera, o.cit.

⁷ Es la *General Historie of Virginia*, del capital John Smith, de 1624.

los hechos de que fue testigo.

Bolton, el gran historiador del suroeste de los Estados Unidos, considera la Historia de Villagr  como una fuente importante de datos que, acompañados de documentos no encontrados en otras fuentes, hace este libro imprescindible para el estudio de la conquista y colonización de Oñate.

Como se ve, el valor de la obra de Villagr , fue resalado casi exclusivamente por historiadores norteamericanos, que la consideran indispensable para la historia de Nuevo México. No así por los historiadores mexicanos, tal vez porque el grueso del relato de Villagr  se refiere a Nuevo México y especialmente a la batalla de  coma. Sin embargo, en Chihuahua habría que hacer una excepción, pues los datos que proporciona Villagr  para el trayecto recorrido por la expedición de Oñate, desde Santa Bárbara hasta el Paso del Norte, aunque breves, son de gran valor para identificar varios puntos

GASPAR DE VILLAGR 

Historia de Nuevo México

Passadas estas cosas, y otras muchas, / Después que vbo
bien visto los poderes, / Hecha ya su visita, y acabada, /
Mand  marchar el campo destrozado,...

Hasta llegar con bien a las Riberas, / Del Río de las Conchas,
cuio nombre, / tomó por la belleza que se crían...

Oyeron todos Missa, y acabada, / All  el Visitador con gran
tibieza, / Al General le dixo prosiguiese, / Aquesta larga
entrada, y que marchase, / Y assi le despidio sin más pala-
bras, / Y sin darle papel ni cosa alguna, Que fuesse de im-
portancia, ni provecho...

Y juntamente el campo fue saliendo, / La buelta de san Pe-
dro, que es vn Rio, / de cristalinas aguas y pescado, / Por
todo extremo lindo y regalado...

El Sargento Mayor a toda prisa, / Con tres Pilotos grandes
que dez an, / Ser en aquella tierra bien cursados, / Por solo
descubrir las turbias aguas, / Del caudaloso Río que del
Norte... / Que también Rio brauo le llamamos...

geográficos y su origen dentro del Camino Real de Tierra Adentro, como veremos enseguida.

La ruta de Oñate por territorio Chihuauense...

Villagr  aporta una gran cantidad de datos en su poema: nombres de personas y de lugares, fechas, acontecimientos. Pero no es fácil identificarlos, no sólo porque esos lugares han desaparecido o han cambiado de nombre, sino también porque es difícil identificarlos en medio del follaje de su estilo poético, poco sobrio y excesivamente recurrente y cargado de metáforas.

Por eso, tratando de identificar los sitios recorridos por la expedición de Oñate en 1898 a través de lo que hoy es el estado de Chihuahua, echar  mano del poema de Villagr , pero completándolo y aclar ndolo con la *Bitácora de viaje* de don Juan de Oñate, mucho más precisa en este aspecto, aunque sin el calor humano que imprime Villagr  a su relato.

JUAN DE OÑATE

Bitácora de Viaje enero-abril 1598

1598:

25 enero: Salen de Santa Bárbara.

Cruzan el río San Gregorio.

Minas de Todos Santos o La Carbonera.

Valle de San Bartolome

1  febrero: Cruzan el río de las Conchas (Conchos).

7 febrero: Dejan la ribera del Conchos y pasan por Tecuelo.

9? febrero: Llegan al río San Pedro

13(?) febrero: Aguas de la Tentación.

14(?) febrero: Agua del Incendio.

8 marzo(?): Llegan al río que llaman de la Concepción (río Santa Isabel).

9(?) marzo: Valle de Santa Isabel.

10 marzo: Pasan por Estanques de San Greco y las Mojarras y llegan a El Charco.

12 marzo: llegan al río de Nombre de Dios, cerca de donde se junta con otro río y donde había una ranchería de conchos llamada Navocoloa. Construyen una capilla de troncos.

14 marzo: Avanzada a San Buenaventura.

16 marzo: Salen del río Nombre de Dios y llegan al valle de

GASPAR DE VILLAGRÁ

Historia de Nuevo México.

Marchando con el campo muy gustosos, / Hasta llegar al
 agua que llamaron, / Del Santo Sacramento, cuio nombre,
 / Los Padres Religiosos le pusieron, / Porque allí junto
 Della celebraron, / El Iueues Santo, de la Santa Cena, / Por
 cuiu santa noche, y santo día, / Mandó el Gobernador que
 se hiciese, / De poderosos arboles y troncos, / Vna grande
 capilla muy bien hecha...

Uno de los que formaban esta avanzada era Villagrá, que
 narra detalladamente las peripecias de la travesía y el descu-
 brimiento del Río Grande en los cantos 12 y 13 y 14.
 Villagrá la llama “agua del milagro”.

Pues yendo assi marchando muchos dias, / Llegaron a las
 aguas deste Rio...
 De subito nos fuimos acercando, / A vnos pagizos ranchos
 do salieron, / Gran cantidad de baruaros guerreros...
 Luego se procuro que se hiciese, / En vn copado, y apaci-
 ble bosque, / Vna graciosa Iglesia de vna naue, / Capaz
 para que todo el campo junto, / Pudiesse bien caber sin
 apretarse, / En cuio albergue, santo, Religioso, / Cantaron
 vna Missa muy solemne...

Por cuiu causa dieron su estandarte, / A Diego Nuñez, y
 con esto luego, / Se tomó posesión de aquella tierra, / En
 vuestro insigne, heroico y alto nombre, / Haciendo en esta
 causa cierto escrito, / Que aqueste sera bien que aquí le pon-
 ga, / Sin corromper la letra porque importa, Por ser del
 mismo General la nota. (Luego Villagrá inserta el texto
 completo y original de la Toma).

JUAN DE OÑATE

Bitácora de viaje, enero-abril 1598.

San Martín.

18 marzo: Avanzada a la Sierra de las Hogueras.

19 marzo: Agua de San José (¿Sacramento?).

20 marzo: Jueves Santo. Celebran la festividad en Agua de
 San José y bautizan el río con el nombre de Santo Sacra-
 mento.

¿?

21 marzo: Descendimiento de la Cruz y Santo Sepulcro.

22 marzo: Resurrección y Ojos Milagrosos.

24: Alameda de la Asunción de Nuestra Señora.

25 marzo: Laguna de San Benito y Ojuelos del Norte.

26 marzo: Aguaje de la Cruz.

27 marzo: Peñón de Vélez.

30 marzo El Ancón del Recelo.

31 marzo: Fuente de San Francisco de Paula.

¿? Ojo del chivato.

¿? Ojo Gallego al pie de la sierra de los Arados.

¿? Puerto Boquilla o El Callejón.

¿Segunda quincena de marzo?: Segunda avanzada de explo-
 ración de Sadívar hasta dar con el Río Grande del Norte.
 (Oñate inserta el informe de Saldívar en su bitácora).

1º abril: Socorro del Cielo (por una fuerte lluvia que cayó
 cuando más la necesitaba el campamento de Oñate).

4 abril: Río de la Mentira (Río del Carmen).

6 (?) abril: Baños de San Isidro (aguas termales).

7 abril: Laguna de Patos y Cerro de Alchicubite.

9 abril: Ciénega de la Concepción.

10 abril: Ojo Lucero.

11 abril: San Hermenegildo.

12 abril: Boca de los Médanos, entre la Sierra de Presidio y
 Guadalupe.

20 abril: Valle de los Carneros (bautizado así por fray
 Agustín Rodríguez en 1581) o Valle de los Valientes, o de la
 Concepción, o de la Magdalena.

El mismo 20: Llegan al Río Grande del Norte. Encuentran
 algunos poblados a lo largo del río.

30 abril: Paso del Norte. Toma de posesión de Nuevo
 México por Juan de Oñate en nombre del rey de España.

EVENTOS EN NOVIEMBRE
UNIDAD DE ESTUDIOS HISTÓRICOS Y SOCIALES

Presentaciones...

La Unidad de Estudios Históricos y Sociales
se complace en invitarlo a la presentación de los libros:

«Vivencias Ferroviarias»

de

Eva Muñoz y Aída Samaniego

con los comentarios de:

Lic. Carlos A. Fernández Baca

Martes 7 de noviembre,
19:30 horas

«La División del Norte »

de

“Pedro Salmerón Sanginés

con los comentarios de:

Jesús Vargas Valdés

Jueves 16 de noviembre,
19:30 horas

***«Demostración del Vastísimo Obispado de
la Nueva Vizcaya 1765»***

de

Pedro Tamarón y Romeral

con los comentarios de:

Dizán Vázquez y Miguel Vallebuena

Jueves 30 de noviembre, 19:30 horas

Instalaciones de la UEHS
ENTRADA LIBRE